

**Utlåtande 2010:31 RIII (Dnr 312-1998/2009)**

**Namnet på Citybanans station i hjärtat av Stockholm,  
Klara eller Stockholm Klara**

**Motion av Jonas Eklund (mp) och Maria Hannäs (v) (2009:40)**

Kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige beslutar följande  
Motion (2009:40) av Jonas Eklund (mp) och Maria Hannäs (v) om ”Namnet på Citybanans station i hjärtat av Stockholm, Klara eller Stockholm Klara” anses besvarad med vad som sägs i utlåtandet.

**Föredragande borgarrådet Kristina Alvendal** anför följande.

*Ärendet*

Jonas Eklund (mp) och Maria Hannäs (v) har i en motion (2009:40) föreslagit att kommunfullmäktige i samråd med SL och Banverket beslutar att ge Citybanans station i centrala Stockholm namnet ”Klara” eller ”Stockholm Klara”. Detta för att markera att namnet Klara är en betydelsefull del av Stockholms kulturarv med anor tillbaka till medeltiden samt att Klara efter rivningarna i stadsdelen blivit allt mindre använt i folkmun. Namnet Klara skulle också ge en tydligare distinktion mellan Centralstationen och den nya pendeltågsstationen. Slutligen anser motionärerna också att man bör överväga att byta namn på T-centralen som kommer att byggas ihop med den nya pendeltågsstationen.

## *Beredning*

Ärendet har remitterats till stadsledningskontoret, stadsbyggnadsnämndens namnberedning, kulturnämnden, Norrmalms stadsdelsnämnd, Farsta stadsdelsnämnd, Hässelby-Vällingby stadsdelsnämnd, Stockholms stadsmuseum (vars svar ingår i kulturnämndens), AB Storstockholms Lokaltrafik, Banverket, Institutet för språk och folkminnen, Hembygdsföreningen på Norrmalm, Transportstyrelsen och Rådet till skydd för Stockholms skönhet.

*Stadsledningskontoret* anser att förslaget i motionen att ge Citybanans station namnet ”Klara” ur historisk synvinkel är väl underbyggt. Stadsledningskontoret anser att det nya stationsnamnet ska ha med ”Stockholm” för att det för resenärer, oavsett deras hemvist, ska vara tydligt var den nya stationen är belägen. Enligt beslut i kommunfullmäktige är det namnberedningen som har till uppgift att föreslå namn på platser inom Stockholms stad. Stadsledningskontoret anser att de synpunkter som framförts i motionen utgör ett värdefullt underlag för den kommande processen.

*Stadsbyggnadsnämndens namnberedning* har tidigare enats om att de tre nya stationer som ligger inom stadens gränser bör få namnen ”Stockholms södra”, ”Stockholms city” och ”Stockholm Odenplan”. Namnberedningen menar att de två ytterligare namnförslag som nu inkommit genom den aktuella motionen – ”Klara” och ”Stockholm Klara” – bägge vore möjliga att använda, men när de vägs mot namnet ”City” eller helst ”Stockholms city” framkommer inga skäl eller argument som är starka nog att få beredningen att frånga sitt tidigare ställningstagande.

*Kulturnämnden* anser att förslaget att ge Citybanans station namnet ”Klara” ur historisk synvinkel är väl underbyggt varför förslaget tillstyrks. Att återta namnet ”Klara” för hela T-centralen har också historiskt stöd. Nämnden kan emellertid inte överblicka vilka följderna av ett namnbyte kan bli för exempelvis den konstnärliga utsmyckningen.

*Norrmalms stadsdelsnämnd* anser att en namnändring på Citybanans nya pendeltågsstation ”Station City” till ”Station Klara” vore bra. Däremot är ”T-centralen” sedan många år ett så inarbetat namn att det troligen skulle innebära vissa svårigheter att byta namn. På sikt borde även detta namn kunna ändras, eftersom det blir tydligare för resenärerna om tunnelbana och pendeltåg även i namnet skiljs åt från fjärr- och regionala tåg vid Centralstationen (Centralen).

*Farsta stadsdelsnämnd* har låtit stadsdelsförvaltningen meddelat att de avstår från att yttra sig beträffande namnfrågan.

*Hässelby-Vällingby stadsdelsnämnd* har valt att inte besvara remissen.

*Stockholms stadsmuseum* har svarat tillsammans med kulturnämnden.

*AB Storstockholms Lokaltrafiks* förslag i namnsättningsfrågan är att stationerna bör heta ”Stockholm City” och ”Stockholm Odenplan”.

*Banverket* svarar att namnet ”Klara”, alternativt ”Stockholm Klara” inte ska användas för den nya stationen. Namnet ”Stockholm City” speglar väl stationens centrala läge och stämmer även överens med hur resenärer uppfattar platsen. Man kommer att föreslå för Transportstyrelsen att namnet ”Stockholm City” fastställs för den aktuella stationen.

*Institutet för språk och folkminnen* tillstyrker det i motionen föreslagna ”Stockholm Klara” som namn på den nya pendeltågsstationen i centrala Stockholm. Namnet är väl lokaliserande och historiskt synnerligen väl förankrat.

*Hembygdsföreningen på Norrmalm* anser att ge den nya stationen namnet ”Klara” kan vara intressant ur historisk synvinkel och vore ett sätt att hålla liv i ett gammalt namn. Dock, de flesta tyckte ändå att ”Centralen”, alternativt ”Centrala Staden” är bättre, eftersom det är ett sedan länge inarbetat namn och också ger besökare utifrån en tydlig indikation om var stationen är belägen. Därför lutar föreningen åt att detta trots allt är det mest praktiska.

*Transportstyrelsen* meddelar att eftersom styrelsen är den myndighet som har beslutanderätten gällande namn på trafikplatser för järnväg kan inte myndigheten vara en remissinstans.

*Rådet till skydd för Stockholms skönhet* ställer sig bakom förslaget ”Stockholm Klara”.

#### *Mina synpunkter*

Just nu pågår arbetet med en av de största kollektivtrafikinvesteringarna i Stockholms historia. När Citybanan invigs 2017 är det första gången sedan invigningen av sammanbindningsbanan 1871 som spårkapaciteten över Saltsjö-Mälarsnittet utvidgas. I samband med bygget av denna nya järnvägsförbindelse kommer två nya stationer att uppföras, en vid Odenplan och en vid Centralstationen. Namnen för de båda stationerna fastställs av Transportstyrelsen efter förslag av Banverket eftersom järnvägsstationerna är en statlig trafikangelägenhet.

Den station vars namngivning är föremål för motionärernas synpunkter, kommer att bli en del av det stationskomplex som idag består av Centralstationen, T-centralen och Cityterminalen. Från denna punkt utgår såväl fjärrtåg, regionalståg, Arlanda express, pendeltåg och tunnelbana samt både fjärr- och lokalbussar.

Ett mer samlande namn på detta stora resecenterkluster skulle vara att föredra. I de tidiga utredningarna om tunnelbanan under 1950-talet gick det som vi idag kallar för T-centralen under beteckningen Klarastationen. Men stationen kom istället att inledningsvis kallas Centralen. Efter bara ett par månader efter invigningen 1957 byttes dock namnet till T-centralen för att undvika sammanblandning med Centralstationen.

Även idag skulle det kunna finnas skäl att minska antalet stationsnamn i området, men 1950-talets ställningstaganden i namngivningsfrågan äger dock fortfarande relevans. Det föreligger viss risk för sammanblandning av stationerna idag, även om det borde vara fullt möjligt att låta samtliga stationer omfattas av ett huvudnamn och varsitt, särskiljande terminalnamn.

Namnberedningen, SL och Banverket har tidigare ställt sig bakom ett namn som innehåller *City*. Flera andra remissinstanser anser att det historiskt korrekta namnet *Klara* är att föredra.

Inför Transportstyrelsens beslut anser jag att den samlande namnfrågan för hela resecenterkomplexet bör belysas. Ett samlande namn bör vara anpassat till vår tid, tydligt förklara var den resande befinner sig samt uttrycka samhörighet med de andra delarna som utgör navet i Sveriges järnvägs- och bussinfrastruktur.

#### *Bilaga*

Motion (2009:40) om namnet på Citybanans station i hjärtat av Stockholm, Klara eller Stockholm Klara från Jonas Eklund (mp) och Maria Hannäs (v)

**Borgarrådsberedningen** tillstyrker föredragande borgarrådets förslag.

**Reservation** anfördes av borgarråden *Yvonne Ruwaida* (mp) och *Ann-Margarethe Livh* (v) enligt följande.

Vi föreslår att kommunstyrelsen föreslår att kommunfullmäktige beslutar följande

1. Motionen om ”Namnet på Citybanans station i hjärtat av Stockholm, Klara eller Stockholm Klara” bifalles på så sätt att Stockholms stad framför till Transportstyrelsen att Stockholm Klara bör väljas som nytt stationsnamn framför City eller Stockholm City.
2. Därutöver vill vi anföra följande.

Namngivningen av Stockholms vägar, landmärken och knutpunkter är – liksom som den fysiska planeringen av kvarter, byggnader och gator – en mycket ansvarsfull uppgift. Det gäller att ta vara på och föra vidare det historiska innehållet i stadens ortnamnsarv, samtidigt som vi skapar nya värden att uppskattas av framtida generationer.

Med Norrmalms stadsdelsnämnds ord ”är det angeläget att bevara namnet Klara som en påminnelse om en av platserna för Stockholms ursprung. [Stationsnamnet] skulle samtidigt innebära att Klara skulle stå för något nytt i Stockholms mittpunkt.”

Vi noterar med glädje att de kulturhistoriskt sakkunniga remissinstanserna enhälligt tillstyrker förslaget att ge den nya stationen i hjärtat av Stockholm namnet Klara eller Stockholm Klara. Det gäller kulturnämnden (med Stadsmuseet och stadsantikvarien), Institutet för språk och folkminnen (den nationella expertmyndigheten för ortnamnsvården) samt Rådet till skydd för Stockholms skönhet.

Ett argument som har anförts mot att välja namnet Stockholm Klara är att stationsnamnet Stockholm City redan används i information till allmänheten om Citybanan, som ska öppna år 2017. Vi ser ingen risk att detta skulle medföra några bekymmer att tala om. Stockholms nyaste spårväg kallades t.ex. under byggtiden för ”Snabbspårvägen”, men fann sig efter invigningen genast tillrätta som Tvärbanan i det allmänna medvetandet. Dessutom skiljer sig ju Stockholm Klara markant från Stockholms Central, vilket skulle medföra en varaktigt minskad förväxlingsrisk (mellan Central och City) i samband med framtida räddningstjänstinsatser.

Vi välkomnar stadsledningskontorets konstaterande att Klara ur historisk synvinkel är väl underbyggt som stationsnamn, och instämmer i att Stockholm av tydlighets skull bör ingå i namnet. Vi noterar också att namnberedningen inte motsätter sig namnet Stockholm Klara.

Föredragande borgarrådet har framhållit att den samlade namnfrågan för hela resecenterkomplexet bör belysas innan Transportstyrelsen fastställer namnet på den nya stationen. Vi utgår från att den frågan noga övervägs, men konstaterar att huvudspåret för närvarande är ett nytt, separat namn för den nya stationen. För det fallet att Transportstyrelsen väljer att ge den nya stationen ett nytt, separat namn, bör Stockholms stad tydligt förorda det historiskt väl förankrade stationsnamnet Stockholm Klara.

**Kommunstyrelsen** delar borgarrådsberedningens uppfattning och föreslår att kommunfullmäktige beslutar följande

Motion (2009:40) av Jonas Eklund (mp) och Maria Hannäs (v) om ”Namnet på Citybanans station i hjärtat av Stockholm, Klara eller Stockholm Klara” anses besvarad med vad som sägs i utlåtandet.

Stockholm den 24 februari 2010

På kommunstyrelsens vägnar:  
STEN NORDIN

Kristina Alvendal

*Ylva Tengblad*

**Reservation** anfördes av *Stefan Nilsson* (mp) och *Ann-Margarethe Livh* (v) med hänvisning till reservationen av (mp) och (v) i borgarrådsberedningen.

## ÄRENDET

Jonas Eklund (mp) och Maria Hannäs (v) har i en motion (2009:40) föreslagit att kommunfullmäktige i samråd med SL och Banverket beslutar att ge Citybanans station i centrala Stockholm namnet ”Klara” eller ”Stockholm Klara”. Detta för att markera att namnet Klara är en betydelsefull del av Stockholms kulturarv med anor tillbaka till medeltiden samt att Klara efter rivningarna i stadsdelen blivit allt mindre använt i folkmun. Namnet Klara skulle också ge en tydligare distinktion mellan Centralstationen och den nya pendeltågsstationen. Slutligen anser motionärerna också att man bör överväga att byta namn på T-centralen som kommer att byggas ihop med den nya pendeltågsstationen.

## BEREDNING

Ärendet har remitterats till stadsledningskontoret, stadsbyggnadsnämndens namnberedning, kulturnämnden, Norrmalms stadsdelsnämnd, Farsta stadsdelsnämnd, Hässelby-Vällingby stadsdelsnämnd, Stockholms stadsmuseum (vars svar ingår i kulturnämndens), AB Storstockholms Lokaltrafik, Banverket, Institutet för språk och folkminnen, Hembygdsföreningen på Norrmalm, Transportstyrelsen och Rådet till skydd för Stockholms skönhet.

### **Stadsledningskontoret**

**Stadsledningskontorets** tjänsteutlåtande daterat den 9 december 2009 har i huvudsak följande lydelse.

Namnet Klara är en del av Stockholms kulturarv, med anor som är nästan lika gamla som själva staden. Sankta Klara nunnekloster grundades år 1289 på landsbygden norr om Stadsholmen. I de tidigare utredningarna om tunnelbanan under 1950-talet gick också det som vi idag kallar för T-centralen under beteckningen Klarastationen.

Stadsledningskontoret anser att förslaget i motionen att ge Citybanans station namnet Klara ur historisk synvinkel är väl underbyggt. Stadsledningskontoret anser att det nya stationsnamnet ska ha med Stockholm för att det för kommande resenärer oavsett hemvist ska vara tydligt var den nya stationen är belägen. Stadsledningskontoret anser att frågan om namn för den nya stationen bör behandlas i ett sammanhang, där även befintliga namn på nuvarande stationer vägs in.

Enligt beslut i kommunfullmäktige är det namnberedningen som har till uppgift att föreslå namn på platser inom Stockholms stad. Stadsledningskontoret anser att de synpunkter som framförts i motionen utgör ett värdefullt underlag för den kommande processen.

## Stadsbyggnadsnämndens namnberedning

**Stadsbyggnadsnämndens namnberedning** beslutade vid sitt sammanträde den 27 oktober 2009 följande

En motion angående namnet på Citybanans planerade station i hjärtat av Stockholm har remitterats till namnberedningen. Handläggningstiden är kort varför Namnberedningen delegerade till sekreteraren av besvara motionen och framföra beredningens mening. Namnberedningen har tidigare ställt sig bakom namnet *City* (men helst velat se *Stockholms city*) och menar att detta ställningstagande fortfarande gäller. Dock vill beredningen inte heller motsätta sig det i motionen föreslagna namnet *Stockholm Klara*. I remissvaret ska dessa synpunkter utvecklas något.

**Namnberedningens** tjänsteutlåtande daterat den 20 november 2009 har i huvudsak följande lydelse.

Redan 2003 hade Namnberedningens sekretariat en träff med en representant för Banverket angående Citybanan genom Stockholm. Gruppen enades informellt om att de tre nya stationer som ligger inom stadens gränser bör få namnen *Stockholms södra*, *Stockholms city* och *Stockholm Odenplan*.

I april 2007 diskuterade Namnberedningen en formell skrivelse (2007-03-06) från Banverket och kunde då konstatera att begreppet "city" hade lyfts upp, gjorts till ett eget namn och därför följdriktigt stavats med versal – *City*. Detta kan ifrågasättas. Namnberedningen hade föredragit att behålla *city* som ett preciserande ord, skrivet med liten bokstav, och låta *Stockholm* vara kvar i det nya namnet: *Stockholms city*. Namnberedningen beslöt dock tillstyrka de tre föreslagna namnen *Stockholms södra*, *City* och *Odenplan*.

I december 2008 hade ytterligare namnförslag inkommit efter en remissrunda och Namnberedningen gavs tillfälle att till Banverket yttra sig över dessa. Beredningen valde dock att även fortsättningsvis ställa sig bakom namnen *Stockholms södra*, *City* och *Odenplan*.

Namnberedningen menar att de två ytterligare namnförslag som nu inkommit genom den aktuella motionen – *Klara* och *Stockholm Klara* – bägge vore möjliga att använda. Men när de vägs mot namnet *City* eller helst *Stockholms city* framkommer inga skäl eller argument som är starka nog att få beredningen att frågå sitt tidigare ställningstagande.

Namnberedningen vill också påminna om att det i kulturminneslagens 1:a kapitel finns en hänsynsparagraf som föreskriver att "god ortnamnsed" ska iakttas vid statlig och kommunal ortnamnsverksamhet. Där stadgas bl.a. att "ortnamn i övrigt



[skall] stavas enligt vedertagna regler för språkriktighet”. Namnformer som *Stockholm city* och *Stockholm City* (utan genitiv-s) bör inte användas, liksom inte heller konstruktioner som *Stockholm stad* och *Stockholm kommun*. Ortnamn som slutar på konsonant kräver, enligt vedertagna språkregler, genitiv-s om det följs av ett vanligt ord: *Stockholms befolkning*, *Stockholms gatunät*, *Stockholms stadshus* etc. Uttryck som *Stockholms stad*, *Stockholms city* och *Stockholms kommun* utgör inga undantag från denna generella regel.

## **Kulturnämnden**

**Kulturnämnden** beslutade vid sitt sammanträde den 17 november 2009 att överlämna och åberopa tjänsteutlåtandet som svar på kommunstyrelsens remiss.

**Kulturförvaltningens** tjänsteutlåtande daterat den 27 oktober 2009 har i huvudsak följande lydelse.

### *Ärendets beredning*

Ärende har beretts av avdelningen Stockholms stadsmuseum med Medeltidsmuseet och Stockholmsforskningen.

### *Förvaltningens synpunkter*

Benämningen Klara på området har sitt ursprung i Klara kloster som i sin tur fick sitt namn efter den heliga Klara som föddes i Assisi i Italien år 1194 som också var den helige Franciscus födelsestad. År 1286 donerade Magnus Ladulås mark för uppförandet av klostret som invigdes sommaren 1289. I ett dokument utfärdat av Magnus Ladulås på Alsnöhus 1288 utlovades de som bosatte sig på Klara klostrets område på Norrmalm samma privilegier som invånarna på stadsholmen. Genom ett beslut vid Västerås riksdag 1527 stängdes klostret (kyrkoreduktionen) och det revs strax efteråt. Under 1500-talet växte befolkningen på västra Norrmalm i sådan omfattning att man beslöt att bygga en ny kyrka. 1577 lät Johan III påbörja byggandet av den nuvarande Klara kyrka på samma plats som Klara klosterkyrka tidigare stått. Församlingsnamnet har varit en levande beteckning på det omkringliggande området fram till de sista årtiondena på 1900-talet när området alltmer började betecknas med Stockholm City. Det sistnämnda var namnet på den stora cityplanen, City 46, som arbetades fram inför Norrmalmsregleringen.

I de tidiga utredningarna om tunnelbanan under 1950-talet gick det som vi dag kallar för T-centralen under beteckningen Klarastationen. Stationen kallades inledningsvis Centralen men bytte bara några månader efter invigningen 1957, namn till T-centralen för att undvika sammanblandning med centralstationen.

Förvaltningen anser att förslaget att ge Citybanans station namnet Klara ur histo-

risk synvinkel är väl underbyggt varför förslaget tillstyrks. Att återta namnet Klara för hela T-centralen har också historiskt stöd. Förvaltningen kan emellertid inte överblicka vilka följderna av ett namnbyte kan bli för exempelvis den konstnärliga utsmyckningen.

### **Norrmalms stadsdelsnämnd**

**Norrmalms stadsdelsnämnd** beslutade vid sitt sammanträde den 19 november 2009 att överlämna och åberopa tjänsteutlåtandet som svar på kommunstyrelsens remiss.

**Norrmalms stadsdelsförvaltnings** tjänsteutlåtande daterat den 27 oktober 2009 har i huvudsak följande lydelse.

En namnändring på Citybanans nya pendeltågsstation Station City till Station Klara vore bra.

Sett ur kulturhistorisk synvinkel är det angeläget att bevara namnet Klara som en påminnelse om en av platserna för Stockholms ursprung. En namnändring skulle samtidigt innebära att Klara skulle stå för något nytt i Stockholms mittpunkt.

En fördel med namnbytet från Station City till Station Klara är att man undviker en sammanblandning med Centralstationen i förkortningar. Detta rör stockholmare såväl som besökare, t.ex. turister.

Däremot är T-centralen sedan många år ett så inarbetat namn att det troligen skulle innebära vissa svårigheter att byta namn. På sikt borde även detta namn kunna ändras, eftersom det blir tydligare för resenärerna om tunnelbana och pendeltåg även i namnet skiljs åt från fjärr- och regionala tåg vid Centralstationen (Centralen).

### **Farsta stadsdelsnämnd**

**Farsta stadsdelsförvaltnings** tjänsteutlåtande daterat den 19 november 2009 har i huvudsak följande lydelse.

Farsta stadsdelsförvaltning avstår från att yttra sig beträffande namnfrågan för Citybanans station i Stockholms centrum. Den nya stationen är inte belägen i stadsdelsområdet varför förvaltningen väljer att inte förorda något av namnförslagen i motionen.

### **Hässelby-Vällingby stadsdelsnämnd**

**Hässelby-Vällingby stadsdelsnämnd** har valt att inte besvara remissen.

## **AB Storstockholms Lokaltrafik (SL)**

**SL:s** svar daterat den 30 november 2009 har i huvudsak följande lydelse.

Frågan om namn på de nya stationerna har diskuterats under en längre tid. Detta har skett både inom Citybaneprojektet med involverade parter Banverket, SL/SLL och Staden och även med ansvarig myndighet Transportverket och dess remissinstanser.

Stockholms Central i relation till det nya Stockholm City ger en naturlig association till att man befinner sig i innerstaden, vilket även kan ge en indikation för människor från andra delar av landet var stationen är belägen.

Namn på tunnelbanestationer och pendeltågstationer bör vara åtskilda för att undvika förväxling, särskilt vid räddningsinsatser. En förändring av till exempel namnet T-centralen är inte aktuellt eftersom det är ett sedan länge inarbetat stationsnamn vilket underlättar orienteringen för resenärerna. En förändring skulle även kunna innebära en begreppsförvirring vid eventuella räddningsinsatser.

Som motionen nämner har arbetet med Citybanan nu kommit en bit på väg.

Detta innebär att information i samband med arbetena har startat, både om projektet och om slutresultatet 2017. I detta sammanhang används redan de namn som föreslagits dvs. Stockholm City respektive Stockholm Odenplan.

SL:s förslag i namnsättningsfrågan är att stationerna bör heta Stockholm City och Stockholm Odenplan. Detta förslag kvarstår.

## **Banverket**

**Banverkets** svar daterat den 22 oktober 2009 har i huvudsak följande lydelse.

Projekt Citybanan har på remiss från Stockholms stad, Kommunstyrelsen, fått ett förslag till namnsättning av den nya station som blir belägen under Stockholms innerstad och som projektet, i samråd med berörda instanser (bl.a. SL), föreslår ska få namnet Stockholm City. Det nya namnförslaget är inlämnat som en motion till Kommunstyrelsen från två enskilda ledamöter, vilka föreslår att det nya namnet på stationen blir *Klara*, alternativt *Stockholm Klara*.

I motionen hänvisas till namnet Klara som en del av Stockholms kulturarv.

Som svar på remissen anser Banverket, Projekt Citybanan, att namnet Klara, alternativt Stockholm Klara inte ska användas för den nya stationen. Namnet har ingen koppling till nuvarande stadsbildning annat än som namn på en kyrka samt några lokala gator intill denna och finns inte heller i övrigt utsatt på en vanlig kartbild över Stockholm. Enligt uppslagsverket Wikipedia används begreppet Klara alltmer sällan i folkmun.

Inför ett tidigare förslag till fastställande av stationsnamn har Stockholms stad, Stadsbyggnadsnämnden, 2007-06-14 lämnat ett yttrande, som inte tog upp något kon-

kret förslag till namn på den aktuella stationen, men som då inte fann att namnet Klara skulle användas. En ledamot av nämnden yrkade att namnet Klara skulle föreslås, men detta bifölls inte av någon av de övriga ledamöterna.

Projekt Citybanan uppfattning är att namnet Stockholm City väl speglar stationens centrala läge och även stämmer överens med hur resenärer uppfattar platsen. Projektet kommer att föreslå för Transportstyrelsen att namnet Stockholm City fastställs för den aktuella stationen.

### **Institutet för språk och folkminnen**

**Institutet för språk och folkminnen** svar daterat den 1 december 2009 har i huvudsak följande lydelse.

Med anledning av er begäran om yttrande får Institutet för språk och folkminnen/SOFI anföra följande.

Institutet tillstyrker det i motionen föreslagna Stockholm Klara som namn på den nya pendeltågsstationen i centrala Stockholm. Namnet är väl lokalisering och historiskt synnerligen väl förankrat.

### **Hembygdsföreningen på Norrmalm**

**Hembygdsföreningen på Norrmalms** svar daterat den 14 december 2009 har i huvudsak följande lydelse.

Att ge den nya stationen namnet Klara kan vara intressant ur historisk synvinkel och vore ett sätt att hålla liv i ett gammalt namn. Dock, de flesta tyckte ändå att Centralen, alt. Centrala Staden är bättre eftersom det är ett sedan länge inarbetat namn och också ger besökare utifrån en tydlig indikation om var stationen är belägen. Därför lutar det åt att detta trots allt är det mest praktiska.

### **Transportstyrelsen**

**Transportstyrelsens** svar daterat den 22 oktober 2009 har i huvudsak följande lydelse.

### **Redogörelse för ärendet**

Kommunstyrelsen har inkommit till Transportstyrelsen angående begäran om svar gällande remiss (daterad 2009-10-22) om det föreslagna namnet på Citybanans station.

Transportstyrelsen är den myndighet som har mandatet att besluta och fastställa namn på trafikplatser för järnväg enligt förordningen 2004:526, 2 kap 2§.

Eftersom Transportstyrelsen är den myndighet som har den beslutanderätten gällande namn på trafikplatser för järnväg kan inte myndigheten vara remissinstans.

Bifogar några av handlingarna i tidigare ansökan från Banverket. Det är infrastrukturförvaltaren som har rätten att ansöka om namn på trafikplatser. I detta ska Banverket som infrastrukturförvaltare återkomma med ny ansökan gällande Citybanans trafikplatsnamn.

### **Rådet till skydd för Stockholms skönhet**

**Rådet till skydd för Stockholms skönhets** protokollsutdrag daterat den 2 november 2009 har i huvudsak följande lydelse.

Genom remiss hade stadsbyggnads- och fastighetsroteln begärt Skönhetsrådets yttrande över Motion 2009:40 om namnet på Citybanans station i hjärtat av Stockholm: Klara eller Stockholm Klara av Jonas Eklund (MP) och Maria Hannäs (V).

Beslöt rådet ställa sig bakom förslaget Stockholm Klara.

Uppdrogs åt kansliet att besvara ärendet med protokollsutdrag.



## KOMMUNFULLMÄKTIGE

Motioner

2009:40

2009:40

**Motion av Jonas Eklund (mp) och Maria Hannäs (v) om  
namnet på Citybanans station i hjärtat av Stockholm:  
Klara eller Stockholm Klara**

*Dnr 312-1998/2009*

Namnet Klara är en del av Stockholms kulturarv, med anor som är nästan lika gamla som själva staden. Sankta Klara nunnekloster grundades år 1289 på landsbygden norr om Stadsholmen och Helgeandsholmen. I samband med reformationen lät Gustav Vasa riva klostret och konfiskera dess rikedomar. Senare under 1500-talet uppfördes Klara kyrka på samma plats.

Sedan rivningarna och byggboomen under 50-, 60- och 70-talen har namnet Klara blivit ovanligare i folkmun. Det talas oftare om Stockholms city – en benämning som kanske kändes spännande i en tid när det var ”coolt” att slänga sig med engelska glosor, men som känns opersonlig och tråkig idag. Och fast rivningen av den monumentala postterminalen Stockholm Klara knappast var någon förlust för stadens visuella skönhet, är det lite sorgligt att namnet Klara inte längre pryder våra poststämplar.

Bygget av Citybanan är nu en bra bit på väg. Den nya pendeltågstunneln ger nya, bekväma resmöjligheter till och från Stockholms innerstad. Entréerna till den nya pendeltågsstationen ”Station City” anläggs mitt i centrum av Klarakvarteren. Vi tycker att bygget av Citybanan erbjuder ett perfekt tillfälle att ge nytt liv åt områdets sjuhundratjugoåriga namn, och föreslår därför att stationen ges namnet Klara eller Stockholm Klara.

Namnet Klara skulle ge en tydligare distinktion mellan Centralstationen och den nya pendeltågsstationen. Till skillnad från ”Stockholm City” kan ju Klara eller Stockholm Klara inte förkortas till Stockholm C och därmed förväxlas med Centralstationen. Vi anser också att man bör överväga det radikala greppet att byta namn på hela T-Centralen – som ju byggs ihop med den nya pendeltågsstationen – till Klara. På så vis får den integrerade SL-stationen en

tydlig identitet, knuten till Klarakvarteren där den är belägen. Centralstationen framstår då som en separat station för fjärr- och regionaltåg, med anslutning till pendeltåg och tunnelbana via station Klara.

Därför föreslår vi

att kommunfullmäktige, i samråd med SL och Banverket, beslutar att ge Citybanans station i Stockholms centrum namnet Klara eller Stockholm Klara.

Stockholm den 28 september 2009

*Jonas Eklund*

*Maria Hannäs*